



Congreso Mundial de Bibliotecas e Información: 70º Congreso General y Consejo de la IFLA

*"Bibliotecas: Instrumentos para la
Educación y el Desarrollo"*

22 al 27 de Agosto del 2004, Buenos Aires, Argentina

110. Division VII. - Education and Research

Off-site: Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

Miércoles 25 de agosto, 09.00-10.30

TENDENCIAS DE LA INVESTIGACIÓN BIBLIOTECOLÓGICA EN LA ARGENTINA

LIBRARY RESEARCH IN ARGENTINA: NEW APPROACHES

Presentación, 5

o *La investigación en el Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas de la Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Buenos Aires).*

SUSANA ROMANOS DE TIRATEL, 9

o *Teoría bibliotecológica en la Argentina.*

ANA MARÍA MARTÍNEZ, 25

o *La nueva historia del libro y las bibliotecas en la Argentina: antecedentes, historia y periodización.*

ALEJANDRO E. PARADA, 37

English text, 49

PRESENTACIÓN

Parafraseando a Marguerite Yourcenar se puede afirmar que el tiempo es un gran escultor. Tanto para las instituciones como para las personas treinta y siete años son pocos, sin embargo, en ambos casos el transcurrir de la vida ya ha dejado huellas indelebles que, de algún modo, condicionarán el desarrollo futuro. Después de ciertos hitos o acontecimientos nada vuelve a ser igual a lo que era, es como si la fuga hacia el pasado se cerrara y, ante la encrucijada del presente, sólo se pudiera avanzar.

Este es, entre muchos otros, el significado que reviste para nosotros el hecho puntual de la reunión de la División VII de la IFLA, Educación e investigación, en nuestro Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (INIBI) con motivo del 70^a Congreso Mundial de Bibliotecas e Información. Cuando a mediados del año pasado se hizo la propuesta de esta actividad, ni en nuestras fantasías más optimistas se vislumbraba que una de las sesiones abiertas de la División se desarrollaría en forma completa en el INIBI y que el peso de la actividad de esas dos horas recaería exclusivamente en tres profesionales argentinos.

Los bibliotecarios de los países periféricos, y el nuestro lo es en alto grado, nos acostumbramos a trabajar de un modo silente, algo abrumados por lo que consideramos “las condiciones de producción ideales” de otros países frente a una realidad

cotidiana que desafía nuestra inteligencia y creatividad pero ante la que nos acostumbramos a no bajar los brazos ni darnos por vencidos. Creemos que algo de esto habrán tenido en mente la presidenta, Sra. Kerry Smith, y la secretaria, Sra. Marian Koren, de la Sección 24: Teoría bibliotecológica e investigación, cuando decidieron brindarnos su confianza y apoyo para desarrollar esta actividad.

Luego de pensarlo mucho, nos pareció que la mejor manera de agradecer, además de las palabras, era la redacción, traducción y publicación en edición bilingüe de las intervenciones que tendrán lugar en el INIBI el miércoles 25 de agosto de 2004. Ese esfuerzo es el motivo de mi breve presentación porque, una vez más, mis expectativas han sido superadas por la respuesta de mis colaboradores de cuyo trabajo y dedicación quiero dejar constancia. Así, agradezco a Graciela M. Giunti el diseño, la composición y posterior seguimiento de la impresión hasta la obtención del producto final que tienen en sus manos, y a María Alejandra Plaza la traducción al inglés de mi conferencia, de la de Alejandro E. Parada y de estas breves palabras. También a Ana María Martínez que, sin pertenecer directamente al INIBI, ha colaborado como si fuera parte de él con su ponencia sobre la Teoría bibliotecológica en la Argentina y a Alejandro E. Parada, investigador del Instituto, que no sólo ha escrito un trabajo sobre un tema que le es muy entrañable, la historia del libro y de las bibliotecas en la Argentina, sino que ha llevado adelante toda la logística y los contactos para que esta reunión se lleve a cabo con éxito.

No quiero terminar sin dejar de expresar mi reconocimiento explícito a Kerry Smith y a Marian Koren, presidenta y secretaria de la Sección 24, por depositar en nosotros su confianza.

Sólo me resta darles mi más cálida bienvenida a todos los participantes de esta sesión en la esperanza de que ese pequeño toque del cincel del gran escultor también deje una marca en la escultura de sus vidas.

SUSANA ROMANOS DE TIRATEL
DIRECTORA

Buenos Aires, agosto de 2004.

**LA INVESTIGACIÓN
EN EL
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS
DE LA
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
(UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES)**

SUSANA ROMANOS DE TIRATEL*

*Directora. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (INIBI), Puán 480, 4to. Piso, Of. 8, (C1406CQJ) Buenos Aires, Argentina. Correo electrónico: sromanos@filo.uba.ar.

El Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (INIBI) fue creado como Centro de Investigaciones Bibliotecológicas (CIB) en 1967; la iniciativa y el apoyo financiero inicial partieron de la Unesco que lo aprobó e incluyó dentro del Programa de Participación en las Actividades de los Estados Miembros; en ese entonces, Carlos Víctor Penna era Jefe de su División de Bibliotecas, Documentación y Archivos y tuvo una influencia determinante en la creación del CIB. Durante dos años dependió del Rectorado de la Universidad de Buenos Aires, transfiriendo luego su sede a la Facultad de Filosofía y Letras que, en 1996, le reconoce el estatus de Instituto¹.

En este punto es oportuno hacer un breve comentario: quienes abordan la historia de las instituciones saben que el momento y los objetivos iniciales, la dependencia y el origen de los fondos otorgan un sello distintivo a las organizaciones. En este caso, el entonces Centro nació como una herramienta de apoyo para la elaboración y posterior implementación de un Plan Nacional de Información, muy en consonancia con los NATIS de la Unesco. Sus propósitos se dirigían prioritariamente a la realización de investigaciones relacionadas con el diagnóstico y la evaluación de la situación bibliotecaria argentina; por otra parte, su relativa independencia institucional lo alejaba de las preocupaciones, de los desafíos y del ambiente de la enseñanza. Si bien la Carrera y la profesión vieron su creación como un logro importante para todos, al no participar directamente en su

¹ El Centro de Investigaciones Bibliotecológicas – CIB – Su origen y trayectoria / Josefa E. Sabor... [et al.]. p. 533-560. En *La investigación, las bibliotecas y el libro en cien años de vida de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires* / bajo la dirección de Stella Maris Fernández; colaboradoras Ethel Bordoli... [et al.]. Buenos Aires: [s.n.], 1996. 599 p.

concreción, es probable que hayan considerado al CIB como un ente exógeno y a la investigación como algo ajeno a sus preocupaciones cotidianas.

Sin embargo, y más allá de estas consideraciones, el actual Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas se convirtió en un hito dentro de la historia de la Bibliotecología latinoamericana por varias razones: por ser el primero en la región; por destacar, con su sola presencia, la necesidad de investigar que toda profesión requiere para convertirse en una disciplina académica; y por las reconocidas personalidades involucradas en su creación porque, además del ya mencionado Penna, fue su directora fundadora Josefa E. Sabor (1967-1973) quien, con su dinamismo y su reconocida capacidad intelectual, tuvo que empezar a dar forma y a modelar un espacio, hasta ese momento inédito, de producción del conocimiento. Se sucedieron en la dirección, José M. Martínez (1973-1975), Emilio R. Ruiz y Blanco (1975-1983), Omar L. Benítez (1984-1988), Stella M. Fernández (1988-1997) y, actualmente, Susana Romanos de Tiratel (1997-). En todos estos años la historia argentina se vio atravesada por dictaduras militares, guerrillas, democracia precaria, represión, enfrentamiento bélico y democracia; la universidad no estuvo en otro lado y padeció el silenciamiento y la disgregación de sus miembros. Es probable que alguien, alguna vez, esté dispuesto a escribir un trabajo que pueda relacionar los derroteros del país, de la Universidad, de la Facultad y del INIBI; mientras llega ese momento, es lícito afirmar que todos los directores aportaron de un modo u otro a la continuidad: unos manteniendo lo que recibían, otros ampliándolo en función de las oportunidades y que los más favorecidos, a pesar de los vaivenes económico-financieros, hemos sido quienes trabajamos a partir de 1984.

A modo de ejemplo de lo antedicho basta con citar a los becarios del INIBI. En 1986, dando inicio a lo que se convertiría en un programa permanente, la Universidad de Buenos Aires abre un concurso de becas de iniciación y de perfeccionamiento para graduados. Susana Romanos de Tiratel, que un año antes se había incorporado al INIBI como auxiliar de investigación, se presenta y accede a ese beneficio con el tema “Antecedentes del control bibliográfico en la Argentina: la Oficina Bibliográfica de la Universidad Nacional de Córdoba”; al año siguiente obtienen sendas becas Alejandro E. Parada que estudia “El mundo del impreso en la Argentina del siglo XIX” y Nicolás M. Tripaldi que aborda “Las bibliotecas obreras argentinas”. En 1993, María C. Cajaraville se presenta como estudiante e inicia una carrera dedicada a la investigación, lamentablemente frustrada por una prematura muerte en 1999. Comenzó con “Sistema integrado de catálogos colectivos de publicaciones seriadas en Argentina: estudio de factibilidad” (1993-1996), ya como graduada completó “Las revistas argentinas especializadas en Ciencias Sociales: una perspectiva bibliotecológica de los procesos informacionales” (1996-1998) dejando inconcluso un estudio sobre “Las revistas de Antropología y la institucionalización de la Antropología Social en la Argentina, 1983-1995”.

La actual dirección del INIBI, cargo al que por primera vez se accedió por concurso, se propuso y alcanzó los siguientes objetivos: creación de una revista especializada de nivel académico; sostenimiento de la serie monográfica; creación de una Línea de Control Bibliográfico en Ciencias Humanas; fortalecimiento de las relaciones con el Departamento de Bibliotecología/ Ciencia de la Información; mejoramiento de los servicios de información para los investigadores; unificación del INIBI en un solo ámbito.

Publicaciones del INIBI

Josefa E. Sabor crea en 1971 una serie monográfica ya cerrada, *Investigaciones*, que publica dos títulos: *La conducta informativa en universitarios argentinos* por Gustavo F. Cirigliano... et al. y *La enseñanza de la Bibliotecología en el ciclo medio: formación de un programa* por Guillermo Martín Berazategui y Martha Noemí Lanzillota.

A su vez, Emilio R. Ruiz y Blanco inicia otra serie monográfica en curso, *Cuadernos de Bibliotecología* (1976-) y publica seis fascículos: *El acceso a los materiales bibliográficos* por Roberto V. Cagnoli (1976); *Un servicio limitado de referencia legislativa* por Emilio R. Ruiz y Blanco (1978); *División del programa de estudio en unidades temáticas* por Rosa M. Monfasani de Borga (1978); *Computadoras en bibliotecas* por José M. P. Ferrara (1979); *Aproximación al control bibliográfico universal y sistemas relacionados* por Elsa M. Galeotti (1980); e *Índice general de Logos (Nº 1-13/14)* por Emilio R. Ruiz y Blanco (1981).

Durante la dirección de Omar L. Benítez aparecen otros tres números: *Las Ciencias de la Información* por Roberto Juarroz (1984); *Bibliografía básica de obras de referencia especializadas en Literatura Española* por Susana Romanos de Tiratel (1985) e *Índice de tres revistas literarias: Libra (1929), Imán (1931) y Poesía (1933)* por Nélide Salvador y Elena Ardissonne (1986).

Stella M. Fernández publica siete fascículos: *Tesis presentadas a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires 1901-1960* por Elsa M. Galeotti (1988); *Contribución al estudio histórico del desarrollo de los servicios bibliotecarios de la Argentina en el siglo XIX: índice analítico* por María Ángeles Sabor Riera (1990); *Bibliografía de antologías del cuento argentino* por

Elena Ardissonne y María Elena Davasse de Francisquelo (1991); *Miscelánea en homenaje al Dr. Domingo Buonocore: edición de las conferencias realizadas en la Feria Internacional del Libro 1991* por Josefa E. Sabor... et al. (1993); *La situación bibliotecaria en la Argentina en la década de 1980* por Stella Maris Fernández (1994); *La novela argentina del siglo xx: bibliografía crítica (1900-30)* por Nélica Salvador... et al. (1994); *Guía de escuelas de Bibliotecología, Archivología y Museología de la República Argentina* por Stella Maris Fernández (1996). Además, se participa en la serie *Extensión universitaria* de la Facultad de Filosofía y Letras con *Guía de bibliotecas y centros de documentación de Capital Federal* por Daniel González (1994) y se publican dos libros: *Técnicas del trabajo intelectual* por Stella Maris Fernández (2a. ed. corr. y aum., 1996) y *La investigación, las bibliotecas y el libro en cien años de vida de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires* dirigido por Stella Maris Fernández con la colaboración de Ethel Bordoli... et al. (1996).

Por su parte, Susana Romanos de Tiratel junto con un grupo de investigadores y profesores inicia en 1998 el proyecto de publicación de una revista del INIBI. En diciembre de 1999 se publica, con una frecuencia semestral, *Información, cultura y sociedad: revista del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas* que mantiene su regularidad y, paulatinamente, va siendo incluida en bases internacionales de datos tanto bibliográficos como de texto completo. Se publican tres títulos más en la serie monográfica del Instituto: *El mundo del libro y de la lectura durante la época de Rivadavia: una aproximación a través de los avisos de la Gaceta mercantil (1823-1828)* por Alejandro E. Parada (1998); *Índice de Inicial: revista de la Nueva Generación* por Martha J. Barbato (2000) y *Publicaciones periódicas argentinas*

por Elena Ardissonne (2001). También se inicia la publicación de herramientas bibliográficas en soporte electrónico, en curso: *Índice de las publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras*. 1998- ; en CD-ROM y en Internet (http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/inibi_nuevo/indice-publ-ffl.htm) y la co-edición de libros con la aparición de un título en 2002: *De la biblioteca particular a la biblioteca pública: libros, lectores y pensamiento bibliotecario en los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires, 1779-1812* por Alejandro E. Parada (Buenos Aires: INIBI, FFL, Ed. Errejotapé).

Investigaciones radicadas en el INIBI (1998-2007)

En el cuadro que se presenta a continuación se detallan las investigaciones radicadas en el Instituto desde 1998:

Investigaciones radicadas en el INIBI (1998-2007)

Título	Director/a; investigador/a	Programación	Carácter	Estado
<i>Procesos de búsqueda de información y modalidades de intervención</i>	Susana Romanos de Tiratel, dir.	UBACYT 1998-2000	Grupal	Terminada
<i>La automatización de las bibliotecas universitarias argentinas frente al nuevo milenio</i>	Elsa Barber, dir.	UBACYT 1998-2000	Grupal	Terminada
<i>Indicadores de la actividad de investigación aplicados a las revistas argentinas</i>	Susana Romanos de Tiratel, dir.	UBACYT 2001-2003	Grupal	Terminada
<i>Bibliotecas, sociedad de la información y tecnología: una perspectiva desde la automatización y los servicios de las bibliotecas de acceso público en Argentina</i>	Elsa Barber, dir.	UBACYT 2001-2003	Grupal	Terminada
<i>Indicadores de visibilidad de la producción científica aplicados a las revistas argentinas</i>	Susana Romanos de Tiratel, dir.	UBACYT 2004-2007	Grupal	En curso
<i>Los catálogos en línea de acceso público (OPACs) en el Mercosur</i>	Elsa Barber, dir.	UBACYT 2004-2007	Grupal	En curso
<i>Bibliotecología y Ciencia de la Información: replanteos teórico metodológicos y contexto de aplicación en la sociedad de la información y el conocimiento</i>	Nicolás M. Tripaldi, dir.	UBACYT 2004-2007	Grupal	En curso
<i>Historia del libro, de las bibliotecas y de la lectura en la Argentina: período colonial, independiente y siglo xx</i>	Alejandro E. Parada, inv.	INIBI	Individual	En curso
<i>Orígenes de la Biblioteca Pública en la Argentina</i>	Alejandro E. Parada, inv.	INIBI	Individual	En curso
<i>Indicadores de visibilidad de la producción argentina en Economía, Historia y Sociología</i>	Nora C. Lopez, inv.	INIBI	Individual	En curso

Línea de investigación bibliográfica

El Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas está llevando adelante un conjunto de proyectos tendientes a lograr el *Control bibliográfico en Ciencias Humanas*. Las investigaciones que componen dicho conjunto tienen el objetivo básico y común de brindar aportes al campo de la bibliografía especializada y contribuir, aunque en forma parcial, al control bibliográfico en esas áreas temáticas. Dado que el INIBI despliega sus actividades en una Facultad con carreras pertenecientes tanto a Humanidades como a Ciencias Sociales, la actual directora considera que, desde todo punto de vista, esta línea de trabajo es estratégica porque otorga visibilidad al Instituto y a la disciplina, y facilita, de este modo, las relaciones con otros centros de investigación más grandes y con mayor peso político o prestigio. Dentro de esta línea se ubican varios proyectos, algunos ya terminados y otros en curso:

Título	Director/a; Investigador/a	Estado
<i>Bibliografía de índices de publicaciones periódicas argentinas. Bibliografía sobre publicaciones periódicas argentinas</i>	Elena Ardissonne	Terminada y publicada
<i>Bibliografía hernandiana: 1972-2000</i>	Susana Romanos de Tiratel, Graciela M. Giunti y Martha Barbato	Terminada y publicada
<i>Bibliografía sobre Literatura Hispánica y Artes Plásticas</i>	Susana Romanos de Tiratel y Graciela M. Giunti	Terminada y publicada
<i>Guía de Fuentes de información especializadas : Humanidades y Ciencias Sociales</i>	Susana Romanos de Tiratel	Terminada y publicada la 2a. ed.
<i>Guía de obras de referencia especializadas en Literatura Argentina</i>	Susana Romanos de Tiratel	En curso
<i>Introducción a la literatura sobre bibliotecas coloniales particulares.</i>	Alejandro E. Parada	En curso
<i>Índice bibliográfico de las publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA</i>	Dir.: Susana Romanos de Tiratel; coord.: Graciela M. Giunti; indiz.: Silvia Contardi; diseño b. de d.: Adela Dibucchianico	En curso. Disponible en CD-ROM y en la Web del INIBI
<i>ARGOS : Recursos de información en Internet para Humanidades y Ciencias Sociales</i>	Coord.: María Alejandra Plaza con la colab. de Leticia Dobrecky... et al.	En curso. Disponible en la Web del INIBI
<i>Catálogo colectivo de publicaciones periódicas especializadas en Bibliotecología/ Ciencia de la Información</i>	Coord.: Graciela M. Giunti, comp.: Ivalú Ramírez y Silvia Contardi	En curso

Conclusiones

Del estudio de lo expuesto y del análisis de sus publicaciones se puede establecer que en el INIBI se han mantenido a lo largo del tiempo dos líneas de investigación: la bibliográfica y la histórica. Por otra parte, los estudios de usuarios marcaron un inicio retomado en la década del '90, hacia la misma época se despertó un interés en los proyectos evaluativo-diagnósticos respecto de la aplicación de la tecnología de la información y la comunicación a los servicios bibliotecarios. A su vez, el período que se inicia en 1985 marca la institucionalización de la actividad investigadora: otorgamiento de becas, planificaciones trienales con asignación de subsidios, evaluaciones internas y externas lo que provoca una ruptura en la insularidad de la disciplina, y apertura de canales formales de comunicación provista por la creación de la revista del INIBI, *Información, cultura y sociedad*.

Si se agrega a este panorama el catálogo de investigaciones en el resto del país (véase ANEXO) se nota una preeminencia de investigación aplicada, una notable ausencia de investigación/acción, poca investigación teórica, y un interés marcado por solucionar problemáticas locales o regionales.

Otro aspecto a destacar es la tendencia al establecimiento de equipos de trabajo bajo la dirección de un investigador formado lo que implica ir dejando de lado los proyectos individuales, involucrarse en una gestión no siempre placentera pero imprescindible para formar recursos humanos, tratar de motivar y estimular, controlar y apoyar. En los años por venir habrá que generar estudios de postgrado: maestrías, especializaciones, doc-

torados; diseñar estrategias para comprometer a los graduados jóvenes en la carrera académica y para aumentar las dedicaciones de los profesores. Esta estrategia permitirá afianzar y sostener un derrotero iniciado con éxitos y promesas ciertas.

**ANEXO: INVESTIGACIONES EN OTRAS UNIVERSIDADES DE LA
ARGENTINA**

**Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
Departamento de Bibliotecología**

Título	Director/a	Estado
<i>Catálogos en línea: indicadores de control de calidad de puntos de acceso de autor y título</i>	Ana María Martínez Tamayo	Terminada
<i>Taxonomías corporativas para la organización del conocimiento en organizaciones</i>	Ana María Martínez Tamayo	En curso
<i>Procedimiento en la búsqueda de información y en la utilización de las bibliotecas por los investigadores y docentes de la Universidad de La Plata: hacia la optimización del uso de los recursos de información</i>	Rosa Z. Pisarello	Terminada
<i>Bancos terminológicos: utilización en construcción de tesauros y en traducción</i>	Amelia Aguado	No indica

**Universidad Nacional de Mar del Plata
Facultad de Humanidades
Departamento de Documentación**

Título	Director/a	Estado
<i>Análisis prospectivo en metodología y formación del profesorado en Ciencias Sociales</i>	Leopoldo Halperin Weisburg. Grupo GICIS	No indica
<i>Bibliografía regional del sudeste de la provincia de Buenos Aires</i>	Aurora Chiriello. Grupo BIRE	No indica
<i>Bibliografía, lectura y lectores en el sudeste de la Pcia. de Buenos Aires</i>	Aurora Chiriello	No indica
<i>Modelos organizativos en la era de la información: las networks (redes) frente a las estructuras verticales en las unidades de información de Mar del Plata</i>	Antonio Donato Manna. Grupo G.I.B.I.M.	No indica
<i>Inserción laboral del bibliotecario en el Partido de General Pueyrredón</i>	María Graciela Chueque	No indica
<i>Estudio bibliométrico de la actividad investigadora en el área de Humanidades en la Universidad Nacional de Mar del Plata</i>	Eliás Sanz Casado. Grupo de estudios métricos	No indica
<i>Lecturas en clave documental: manuales y bibliotecas escolares</i>	Noemí Conforti	No indica

Universidad Nacional de Misiones
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Departamento de Bibliotecología

Título	Director/a	Estado
<i>La formación profesional en Bibliotecología en la UNaM</i>	Mirta J. Miranda	Terminada
<i>Hacia un nuevo diseño organizacional de las Bibliotecas de la UNaM: descripción, gestión, automatización y propuestas</i>	Mirta J. Miranda	En curso
<i>Sistema gestor de recursos de información para el desarrollo de la Región NEA</i>	Carlos José González	No indica

Universidad Nacional de Córdoba
Facultad de Filosofía y Humanidades

Título	Director/a	Estado
<i>Recuperación y análisis de información de archivo filmico documental (Noticias TV, 1962/80)</i>	Silvia Olinda Romano	No indica
<i>Diccionarios, gramáticas, lexicones y glosarios del siglo XVIII en la Librería de Predicadores de Córdoba</i>	Matilde Elena Tagle	No indica

TEORÍA BIBLIOTECOLÓGICA EN LA ARGENTINA

ANA MARÍA MARTÍNEZ*

* Departamento de Bibliotecología. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata. Calle 48 e /6 y 7, (1900) La Plata, Argentina. Correo electrónico: ammarti@speedy.com.ar

Una teoría puede definirse como un conjunto de conceptos relacionados entre sí acerca de cierto objeto o fenómeno que nos interesa. Cumple varias funciones: facilita la acumulación y organización del conocimiento, precisa y explica los fenómenos para lograr su comprensión, orienta las hipótesis de los investigadores y la interpretación de sus hallazgos, vincula las ideas y permite predecir el futuro.

Un concepto, por su parte, es la representación mental de un objeto o fenómeno, que se expresa mediante un término. De ahí que una estructura conceptual pueda formalizarse como un vocabulario de términos definidos. Cuando se desea construir una teoría, es necesario seleccionar los conceptos que formarán parte de ella. Los criterios para esta selección surgen del propio interés en construir la teoría, de modo que los conceptos que la avalen serán incluidos y los que no serán rechazados. Los conceptos incluidos se analizarán desde el enfoque, perspectiva o punto de vista particular de quien elabora la teoría, pero para que tenga valor científico debe probarse empíricamente, es decir debe basarse en evidencias.

¿Existe una teoría bibliotecológica? Glazier y Grover¹ han propuesto una taxonomía o estructura para construir una teoría de los estudios en bibliotecología y ciencia de la información. Nos hemos tomado la libertad de reproducir aquí el núcleo central de esa taxonomía (Fig. 1).

Fuera del triángulo se encuentran el fenómeno (abajo) y la visión del mundo (arriba). Dentro del triángulo, en el vértice inferior se encuentran los conceptos, los términos que los representan y su definición. En la medida que se asciende hacia la base del triángulo, es posible generalizar y construir la teoría y el paradigma.



Fig. 1. Taxonomía de teoría según Glazier y Grover¹.

En nuestro medio, la conceptualización y la terminología resultan tan imprecisas, que no es fácil ascender hacia los niveles más generales. A continuación intentamos mostrar, sólo a manera de ejemplo, algunas de esas imprecisiones conceptuales.

Al igual que en otros países hispanoamericanos, en la Argentina nuestra disciplina se denomina bibliotecología. Se acepta que el término fue creado por un argentino, Ernesto G. Gietz², y su definición es “la ciencia que estudia las bibliotecas en todos sus aspectos”³. El equivalente en inglés sería library science. Por otro lado, en España el término usado es biblioteconomía, definido como “disciplina encargada de la conservación, organización y administración de las bibliotecas”³, siendo prácticamente un sinónimo de gestión de bibliotecas⁴. Tiempo atrás, en nuestro país, se utilizaban ambos términos en una relación género/

especie⁵, siendo bibliotecología la disciplina y biblioteconomía la rama de aquella que se ocupaba de la administración; pero hace más de dos décadas que el término gestión de bibliotecas se afianzó entre nosotros y actualmente biblioteconomía se encuentra en desuso. Sin embargo, debido a la gran difusión de los textos españoles en nuestro medio, es posible que nuestras nuevas generaciones lo asuman como un sinónimo de bibliotecología⁴. Estas diferencias muestran de por sí la imprecisión de las definiciones, pero además entre estos términos existe una discusión pendiente: ¿es nuestra disciplina una ciencia, una técnica, un arte?

En la década de 1970 y bajo la influencia europea (principalmente española), se incorporó en nuestro país el concepto de *documentación*, unido a la *bibliotecología*. López Yepes⁶,⁷ explica detalladamente cómo a este respecto se han manifestado en otros países cuatro posiciones: a) los autores que consideran que la bibliotecología incluye la documentación, b) los que por el contrario afirman que la documentación incluye la bibliotecología, c) los que postulan un paralelismo o yuxtaposición entre ambas y d) los que perciben que la bibliotecología y la documentación son disciplinas diferentes.

A pesar de esta falta de acuerdo, en la Argentina se aceptó que *bibliotecología* y *documentación* podían ser unificadas en una misma profesión. Así, se establecieron títulos académicos de Bibliotecario-Documentalista, Licenciado en Bibliotecología y Documentación, Profesor en Bibliotecología y Documentación, etc. En los últimos diez años, dos universidades argentinas han incorporado una nueva denominación, esta vez bajo influencia estadounidense: nos referimos a los títulos académicos en *bibliotecología y ciencia de la información*⁸. Todos estos títulos

académicos tienen similares incumbencias y son reconocidos por las asociaciones profesionales de bibliotecarios.

Analicemos algunas definiciones de estos términos. La norma ISO 5127/1⁹, que intenta normalizar el vocabulario de la documentación y la información, brinda la siguiente definición tanto *bibliotecología* como de *biblioteconomía*: “ciencia de la información aplicada a la organización, administración y operación de bibliotecas”. Para *documentación* ofrece dos definiciones: “1) recolección y procesamiento continuo y sistemático de información registrada, con el propósito de su almacenamiento, recuperación, utilización o transmisión” y “2) Conjunto de documentos recolectados para un propósito específico”. Por último, *ciencia de la información* es “el estudio de las funciones, la estructura y la transmisión de información y también la gestión de sistemas de información”. Según estas definiciones, *bibliotecología* es una rama de la *ciencia de la información*, mientras que *documentación* (que es al mismo tiempo una disciplina y su objeto de estudio) es una disciplina independiente, de ahí que en algunos países –y en la propia norma ISO- se prefiera la forma *información y documentación*, aceptada en su momento por la Federación Internacional de Información y Documentación (FID). Coincidentemente, la misma norma ISO toma como términos sinónimos *centro de documentación* y *centro de información*, no así *biblioteca* que sería una organización diferente.

Otros autores, estudiados por López Yepes⁷, argumentan que la *bibliotecología* gestiona los documentos como objetos físicos, la *documentación* explota la información contenida en los documentos primarios con el fin de elaborar documentos secundarios y, por último, la *ciencia de la información* investiga las propiedades y el comportamiento de la información, las fuerzas

que gobiernan el flujo y el uso de la información, y las técnicas manuales y mecánicas del proceso informativo, para el más eficaz almacenamiento, recuperación y disseminación”.

Sin embargo en Estados Unidos, *ciencia de la información* es un concepto que sustituyó a *documentación*¹⁰, y si bien mantiene cierta relación con la bibliotecología, su campo de actuación tiene que ver específicamente con la información científica, tecnológica y social para la toma de decisiones^{11, 12}. Por otro lado, autores como el cubano Setián Quesada¹³ consideran que la documentación ha perdido vigencia mientras que permanecen la archivología¹⁴, la bibliotecología, la bibliografía y la ciencia de la información.

La diversidad terminológica afecta también otras áreas específicas. En la Tabla 1 se muestran, a manera de ejemplo, los términos usados en la Argentina para el tratamiento de la información según su tema.

Tabla 1. Términos usados en Argentina para el tratamiento de la información según su tema

Bibliotecología ¹⁵	Documentación ¹⁶
Procesos técnicos	Descripción documental
... Catalogación	.... Descripción bibliográfica
... Clasificación	.... Descripción (o análisis) de contenido
..... Asignación de epígrafes o descriptores	..... Indización pre o poscoordinada
..... Clasificación propiamente dicha	..... Clasificación
	..... Resumen o condensación

Cualquiera sea el título académico o el vocabulario utilizado, se puede decir que en nuestro país se espera que un mismo profesional ejerza su profesión tanto en la biblioteca como en el centro de documentación o en otros sistemas de información orientados a la toma de decisiones. Por supuesto, las denomina-

ciones respecto a este profesional son igualmente variadas e imprecisas: bibliotecario, documentalista, bibliotecario-documentalista, bibliotecólogo, profesional de la información, científico de la información son sólo algunos de los términos usados o pretendidos.

Además, es importante tener en cuenta la idea que la sociedad en su conjunto tiene de estos términos. En nuestro país *bibliotecología*, *biblioteca* y *bibliotecario* son términos reconocidos por la comunidad, aunque poseen, lamentablemente, una imagen pobre; *documentación* suele entenderse como el conjunto de documentos legales o administrativos generalmente requeridos para satisfacer la enorme e influyente burocracia estatal, mientras que *documentaly documentalista* se relacionan con cierto género de películas cinematográficas y su creador. *Ciencia de la información* y *profesional de la información* suelen malentenderse por periodismo y periodista u otras profesiones relacionadas con los medios de comunicación.

Parecería entonces que ni los profesionales acertamos a definir y denominar nuestros conceptos fundamentales, ni la comunidad a la que pretendemos servir los reconoce y aprecia. Sin embargo, los bibliotecarios argentinos tenemos en claro cuáles son nuestras funciones más importantes, por ejemplo:

1. Seleccionar información registrada en cualquier soporte físico.
2. Analizar y organizar la información para crear fuentes de información secundaria.
3. Prestar servicios que faciliten el acceso a la información, incluyendo la capacitación de los usuarios.
4. Gestionar organizaciones y sistemas de información tenien-

- do al usuario como destinatario de todas nuestras acciones.
5. Incorporar la tecnología necesaria y suficiente para optimizar las funciones anteriores.
 6. Investigar y desarrollar nuestra creatividad profesional en beneficio de la comunidad.
 7. Hacer escuchar nuestra voz profesional para garantizar el derecho de todos a la información, rechazar cualquier forma de censura y defender nuestras instituciones informativas.

Estas funciones se merecen una teoría que las sustente en su conjunto, pero como mencionamos al principio no es tarea fácil. Tampoco es exclusiva de la Argentina, pues algo similar ocurre en otros países: es una deficiencia de la propia disciplina. No obstante, hay un real interés cierto en desarrollar esta teoría, como lo demuestran los trabajos citados anteriormente y los de Vickery¹⁷, Hjørland¹⁸ y McGrath¹⁹, entre otros.

Notas

¹ Glazier, Jack D., Grover, Robert (2002). A multidisciplinary framework for theory building. *Library Trends*; 50(3):317-329.

² Gietz, Ernesto G. *Bibliotecas y elementos bibliográficos*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, 1940.

³ Real Academia Española. *Diccionario de la lengua española* [en línea]. 22ª ed. Madrid: La Academia, 2003. Disponible en el sitio URL <http://www.rae.es>

⁴ Moreiro González, José Antonio. El estudio de la información documental: la diversidad denominativa. En: *Actas del III Congreso de*

Historia de la Cultura Escrita. Madrid: Universidad de Alcalá, 1998, p. 27-50.

- ⁵ Buonocore, Domingo. Diccionario de bibliotecología: términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materiales afines. 2ª ed. Buenos Aires: Marymar, 1980.
- ⁶ López Yepes, José, Ros García, Juan. ¿Qué es documentación?: teoría e historia del concepto en España. Madrid: Síntesis, 1993.
- ⁷ López Yepes, José. Hacia una teoría de la documentación. En su: López Yepes, José. Manual de información y documentación. Madrid: Pirámide, 1996.
- ⁸ En Estados Unidos, en realidad, se utiliza la frase *library and information science*, que se debería traducir como *ciencia de la biblioteca y la información*, pero en nuestro país se ha preferido *bibliotecología y ciencia de la información* que no es exactamente lo mismo.
- ⁹ International Organization for Standardization. Documentation and information: vocabulary. Part 1: basic concepts. Geneva: The Organization, 1983. (International standard ISO 5127/1).
- ¹⁰ American Society of Information Science and Technology. History [en línea]. Silver Spring: The Society, 2004. Disponible en el sitio URL <http://www.asis.org/AboutASIS/the-society.html>.
- ¹¹ Saracevic, Tefko. Information science. JASIS 1999; 50(12):1051-63.
- ¹² Garfield, Eugene. The role of information scientist. The Scientist 1987; 1(22):9.
- ¹³ Setién Quesada, Emilio. Tendencias actuales de la metodología bibliotecológica. II Encuentro de Directores y I Encuentro de Docentes de Bibliotecología del Mercosur. Buenos Aires, 28-29 de noviembre de 1997.
- ¹⁴ En Argentina, los estudios en archivología están separados de la bibliotecología, excepto en la Universidad de Buenos Aires, donde la primera es una orientación de la segunda.
- ¹⁵ Sabor, Josefá, comp. Manual de bibliotecología. México: Kapelusz Mexicana, 1984.
- ¹⁶ Guinchat, C; Menou, M; Blanquet, M.F. Introducción general a las ciencias y técnicas de la información y documentación. 2a. ed. Madrid: Cindoc, Unesco, 1990, p. 125-158

- ¹⁷ Vickery, Brian. Metatheory and information science. *J Docum* 1997; 53(5):457-76.
- ¹⁸ Hjørland, Birger. Theory and metatheory of information science: a new interpretation. *J Docum* 1998; 54(5):606-21.
- ¹⁹ McGrath, William E. Explanation and prediction: building a unified theory of librarianship, concept and review. *Library Trends* 2002; 50(3)350-70.

**LA NUEVA HISTORIA DEL LIBRO
Y LAS BIBLIOTECAS
EN LA ARGENTINA**

antecedentes, historia y periodización

ALEJANDRO E. PARADA*

*Investigador. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (INIBI), Puán 480, 4to. Piso, Of. 8, (C1406CQJ) Buenos Aires, Argentina. Correo electrónico: aparada@filo.uba.ar

La historia de la Historia del Libro y las Bibliotecas en la Argentina es, sin duda, una asignatura compleja, dispersa, heterogénea, y no exenta de muchas sorpresas tanto positivas como negativas. Para abordar su análisis es necesario reparar en el contexto social, político y económico de un Estado, como el argentino, que se formó a partir de numerosas y disímiles corrientes inmigratorias. De modo tal que la Argentina constituye una rica confluencia de identidades autóctonas fuertemente pautadas por aspectos y miradas extranjeras, en especial provenientes de Europa. Su desarrollo bibliotecológico y, por consiguiente, su historia bibliotecaria, ha oscilado entre estos dos ámbitos: su destino americano y las influencias europeas y anglosajonas.

Dentro de este breve panorama, y a modo de una primera aproximación, es factible dividir en cuatro períodos, más o menos diferenciados, la Historia del Libro y de las Bibliotecas en la Argentina: 1) el inicio de la Historia de las Bibliotecas con la figura de Paul Groussac; 2) la edad de oro de la historiografía bibliotecaria argentina con los aportes de José Torre Revello y Guillermo Furlong; 3) el asentamiento del período *fáctico o descriptivo*, a partir de la publicación de una gran variedad de trabajos sobre la imprenta, el libro, el periodismo y las bibliotecas; y 4) la transición moderna de la Historia del Libro a la Historia de la Lectura, como consecuencia del auge de la Historia de la Cultura. Dentro del marco de la presente exposición, signada por la brevedad y por la necesidad de dar un escueto resumen de este tema, es posible señalar, a continuación, algunas de sus principales obras, tendencias y características.

1) La primera historia referida a una biblioteca es la que redactó Paul Groussac con motivo de la edición del primer tomo del *Catálogo metódico de la Biblioteca Nacional* (1893). El perfil historiográfico adoptado por Groussac, en este caso, no se aparta de otras contribuciones similares de la época. El autor se ciñe a una exposición ordenada y documentada de los distintos avatares de esta institución desde 1810 hasta 1892. En su cuidada prosa histórica, influida por la escuela francesa y por sus referencias literarias, se destaca el ambiente positivista y cientificista. La imagen del bibliotecario de ese momento se sintetizaba en un individuo intelectualmente inquieto en otras actividades ajenas a las bibliotecas (tal el caso de Groussac), en el empirismo bibliotecario, y en la necesidad de que los fondos bibliográficos cumplan con su misión de utilidad social para los usuarios. De este modo, el paradigma del buen director de una biblioteca se resumía en el bibliotecario culto y erudito.

Por otra parte, dentro de esta etapa inaugural, es pertinente destacar un aporte anterior: el libro *Las bibliotecas europeas y algunas de la América Latina* (1877) de Vicente G. Quesada. Aunque no se trata de una obra de historia bibliotecaria, pues se refiere a aquel presente, muchos de sus capítulos esbozan los orígenes y el desarrollo de varias bibliotecas europeas desde la mirada de un intelectual argentino, inaugurando, además, los antecedentes de los estudios comparados en nuestra profesión.

2) La década de 1940 fue una de las etapas más importantes de los estudios históricos sobre bibliotecas en la Argentina. Es un período netamente fundacional, pues aparecen tres obras que constituyen un hito en el ámbito de América Latina: *Bibliotecas argentinas durante la dominación hispánica* (1944), *Orígenes*

del arte tipográfico en América (1947), ambas de Guillermo Furlong y, principalmente, *El libro, la imprenta y el periodismo en América durante la dominación española* (1940) de José Torre Revello. Esta última considerada hoy día como un clásico, a la par, por ejemplo, de *Los libros del Conquistador* de Irving A. Leonard (1949). Es importante destacar algunos aspectos de dichas obras. En primer lugar, el estudio de los inventarios de las bibliotecas particulares e institucionales y, junto con ellos, el análisis de las listas de embarque de libros con destino a América. En un segundo momento, la intencionalidad historiográfica de estas contribuciones, dado que tenían por objeto demostrar que los impresos, a pesar de normas que restringían su uso, circulaban ampliamente en las colonias españolas. El objetivo último se centraba, pues, en combatir la “leyenda negra” que atribuía a España la responsabilidad del atraso cultural de sus posesiones ultramarinas.

3) Paralelamente, entre 1910 y 1980, se publicó una serie de trabajos que aportaron una significativa información fáctica sobre el desarrollo histórico de nuestras bibliotecas. Algunas de las contribuciones más importantes de este período fueron las siguientes: *Nuestras bibliotecas desde 1810* (1910) de Amador L. Lucero, *Historia del libro y de las bibliotecas argentinas* (1930) de Nicanor Sarmiento, *La imprenta argentina: sus orígenes y desarrollo* (1929) de Félix de Ugarteche, *Libros y bibliotecas* (1939) de Juan Pablo Echagüe, *Libros de derecho en bibliotecas particulares cordobesas: 1573-1810* (1945) de Carlos A. Luque Colombres, *Bibliotecas privadas de Salta en la época colonial* (1946) de Atilio Cornejo, *La biblioteca de los jesuitas de Mendoza durante la época colonial* (1949) de Juan Draghi Lucero, *Historia y bibliografía de*

las primeras imprentas rioplatenses (1953) de Guillermo Furlong, *Bibliotecas jurídicas en el Buenos Aires del siglo XVII* (1955) de Vicente Osvaldo Cutolo, *Las bibliotecas en Catamarca en los siglos XVII, XVIII y XIX* (1955) de Ramón Rosa Olmos, *Bibliotecas cuyanas del siglo XVIII* (1961) de Jorge Comadrán Ruiz, *Bibliotecas en el Buenos Aires antiguo* (1965) de Torre Revello, *Historia social y cultural del Río de la Plata: 1536-1810* (1969) de Furlong, etcétera. Este período se cierra con un título de vital significación: *Contribución al estudio histórico del desarrollo de los servicios bibliotecarios de la Argentina durante el siglo XIX* (1974-75) de María Ángeles Sabor Riera, obra que posee la cualidad de sintetizar global y panorámicamente el estado de las bibliotecas argentinas desde la época hispánica hasta 1910.

En esta etapa, el análisis de la evolución de las bibliotecas se caracteriza por su impronta descriptiva e interpretativa del acontecer histórico de dichas instituciones, fundamentalmente, en el libro de Sabor Riera, que ya aporta elementos técnicos y profesionales propios de la esfera bibliotecaria. Dentro de este período es importante señalar la aparición de cuatro obras que se divulgaron, además, fuera de la Argentina: *Historia general del libro impreso* (1964) de Raúl M. Rosarivo, *Manual de incunables: historia de la imprenta hasta el siglo XVIII* (1972) de Guillermo S. Sosa, *La imprenta en Hispanoamérica* (1977) de Stella Maris Fernández, e *Historia gráfica del libro y la imprenta* (1977) de Víctor Nep.

4) Hasta fines de los 70 la Historia de las Bibliotecas en la Argentina estuvo ceñida, como se ha destallado, dentro del modelo empírico-positivista, es decir, por lo que se ha denominado la “ciencia histórica”. No obstante, poco a poco, esta tendencia

fue dejando lugar a otras orientaciones historiográficas. Lentamente, pues, ganaron terreno diversas concepciones, tales como la “historia total”, la “Escuela de los *Annales*” y, más recientemente el “new criticism”. Las Ciencias Sociales, los estudios cualitativos, y la Historia de la Cultura influyeron en las nuevas contribuciones argentinas sobre el desarrollo histórico de las bibliotecas. Por añadidura, muchos especialistas de otras disciplinas (investigadores literarios, filólogos, sociólogos, historiadores del arte) abordaron esta temática desde otras perspectivas. Además, el estudio de la Historia de las Bibliotecas tuvo un notable giro, ya que la Historia de la Lectura (de sus prácticas, apropiaciones y representaciones) redefinió totalmente nuestro campo de estudio.

Es importante mencionar, a modo ilustrativo, algunos de estos trabajos. Ellos son, en una arbitraria selección, los siguientes: *Libros y lecturas en la época de la Ilustración* (1989), *La biblioteca porteña del obispo Azamor y Ramírez* (1994), *Libros, bibliotecas y lecturas* (1999), obras de Daisy Rípodas Ardanaz; *Sectores populares, cultura y política* (1995), de Leandro H. Gutiérrez y Luis Alberto Romero; *El imperio de los sentimientos* (1985), de Beatriz Sarlo; *El discurso criollista en la formación de la Argentina Moderna* (1988), de Adolfo Prieto; *La biblioteca jesuítica de la Universidad Nacional de Córdoba* (2000), libro compilado por Marcela Aspell y Carlos A. Page; *Religión y cultura: libros, bibliotecas y lecturas del clero secular rioplatense* (2001), de Roberto Di Stefano; *Para una historia de la enseñanza de la lectura y la escritura en Argentina* (2002), contribución dirigida por Héctor Rubén Cucuzza; *El mundo del libro y la lectura durante la época de Rivadavia* (1998), *De la biblioteca particular a la biblioteca*

pública (2002), ambas de Alejandro E. Parada, etcétera. Sin dejar de lado el importante aporte de un argentino radicado en el exterior: *Una historia de la lectura* (1998), de Alberto Mangel. La Historia de la Bibliotecas, en este marco, se revitalizó con el aporte de la Historia de la Cultura, ampliando su área de investigación a temáticas que en el pasado no se habían tenido en cuenta.

En vísperas del Congreso Internacional de IFLA 2004 es oportuno realizar un balance de nuestra manera de realizar y de reflexionar la historia bibliotecaria. La Historia de las Bibliotecas en la Argentina, si bien aún modesta, siempre ha sido un campo prolífico y acorde con la historiografía internacional. A lo largo de su transcurrir, muchas etapas fueron superadas con relevantes éxitos y aportes. En primera instancia, las pioneras contribuciones de José Torre Revello, quien tuvo la tarea de inaugurar estos estudios cuando muchos historiadores los dejaban de lado. Y en un segundo momento, es significativo destacar la capacidad de muchos bibliotecarios y historiadores argentinos para asumir el desafío de las nuevas ideas presentadas por autores como Roger Chartier, Peter Burke, Robert Darnton, Carlo Ginzburg y Armando Petrucci, cuyas concepciones desembocaron en la Historia de la Lectura Moderna. Aunque todavía resta mucho por hacer, tal el caso de una “Historia general de las bibliotecas y de las prácticas de la lectura en la Argentina”, actualmente se están dando los pasos imprescindibles para realizar este propósito en un futuro no muy lejano

Bibliografía

- Aspell, Marcela y Carlos A. Page, comps. 2000. La Biblioteca Jesuítica de la Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba.
- Comadrán Ruiz, Jorge. 1961. Bibliotecas cuyanas del siglo XVIII. Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo, Biblioteca Central. 143 p.
- Cornejo, Atilio. 1946. Bibliotecas privadas de Salta en la época colonial. En *Boletín del Instituto de San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta*. Vol. 4, n° 16, 67-109.
- Cucuzza, Héctor Rubén, dir. 2002. Para una historia de la enseñanza de la lectura y la escritura en Argentina. Buenos Aires: Miño y Dávila. 344 p.
- Cutolo, Vicente Osvaldo. 1955. Bibliotecas jurídicas en el Buenos Aires del siglo XVII. En *Universidad*. n° 30, 105-183.
- Di Stefano, Roberto. 2001. Religión y cultura: libros, bibliotecas y lecturas del clero secular rioplatense (1767-1840). En *Bulletin Hispanique*. No. 2, 511-541.
- Draghi Lucero, Juan. 1949. La biblioteca de los jesuitas de Mendoza durante la época colonial. En *Revista de Historia*. Año 1, n° 1, 95-165.
- Echagüe, Juan Pablo. 1939. Libros y bibliotecas: influencia de las bibliotecas en el proceso histórico argentino. Buenos Aires: Comisión Protectora de Bibliotecas Populares. 103 p.
- Fernández, Stella Maris. 1977. La imprenta en Hispanoamérica. Madrid: ANABA. 206 p.
- Fernández, Stella Maris. 1994. El libro en Hispanoamérica. En *Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII; bajo la dirección de Hipólito Escolar*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Pirámide. p. 447-497.
- Furlong, Guillermo. 1944. Bibliotecas argentinas durante la dominación hispánica. Buenos Aires, Huarpes. 180 p.
- Furlong, Guillermo. 1947. Orígenes del arte tipográfico en

- América: especialmente en la República Argentina. Buenos Aires: Huarpes. 225 p.
- Furlong, Guillermo. 1953. Historia y bibliografía de las primeras imprentas rioplatenses: 1700-1850. Buenos Aires: Guaranía. 4 v.
- Furlong, Guillermo. 1969. Historia social y cultural del Río de la Plata, 1536-1810; el trasplante cultural: Arte. Buenos Aires: TEA. p. 1-80.
- Groussac, Paul. 1893. "Prefacio", En Catálogo metódico de la Biblioteca Nacional seguido de una tabla alfabética de autores. Tomo primero. Ciencias y artes. Buenos Aires: Biblioteca Nacional. p. v-xcix.
- Gutiérrez, Leandro H. y Luis Alberto Romero. 1995. Sectores populares, cultura y política: Buenos Aires en la entreguerra. Buenos Aires: Sudamericana. 212 p.
- Leonard, Irving A. 1996. Los libros del Conquistador. México: Fondo de Cultura Económica. 399 p.
- Lucero, Amador L. 1910. Nuestras bibliotecas desde 1810. Buenos Aires: Impr. Coni. 190 p.
- Luque Colombes, Carlos A. 1945. Libros de derecho en bibliotecas particulares cordobesas: 1573-1810. Córdoba: Universidad Nac. de Córdoba, Instituto de Estudios Americanistas. 78 p.
- Manguel, Alberto. 1998. Una historia de la lectura. Madrid: Alianza, Fundación Germán Sánchez Ruipérez. 396 p.
- Nep, Víctor. 1977. Historia gráfica del libro y la imprenta. Buenos Aires: Leru. 351 p.
- Parada, Alejandro E. 1998. El mundo del libro y de la lectura durante la época de Rivadavia: una aproximación a través de los avisos de La Gaceta Mercantil (1823-1828). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas. 174 p.
- Parada, Alejandro E. 2002. De la biblioteca particular a la biblioteca pública: libros, lectores y pensamiento bibliotecario

- en los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires, 1779-1812. Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, Facultad de Filosofía y Letras, UBA; Ediciones Errejtotapé. 200 p.
- Prieto, Adolfo. 1988. El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna. Buenos Aires: Sudamericana. 241 p.
- Quesada, Vicente G. 1877. Las bibliotecas europeas y algunas de la América Latina. Buenos Aires: Imprenta y Librerías de Mayo. 651 p.
- Rípodas Ardanaz, Daisy. 1989. Libros y lecturas en la época de la Ilustración. En *Historia general de España y América. América en el siglo XVIII. La Ilustración en América*. Madrid: Rialp. T. XI-2, p. 467-496.
- Rípodas Ardanaz, Daisy. 1994. La biblioteca porteña del obispo Azamor y Ramírez: 1788-1796. Buenos Aires: PRHISCO-CONICET. 199 p.
- Rípodas Ardanaz, Daisy. 1999. Libros, bibliotecas y lecturas. En *Academia Nacional de la Historia. Nueva Historia de la Nación Argentina: 3. Período español (1600-1810)*. Buenos Aires: Planeta. p. 247-279.
- Rosa Olmos, Ramón. 1955. Las bibliotecas catamarqueñas en los siglos XVII, XVIII y XIX. En *Arbol*. N° 1, 11-22.
- Rosarivo, Raúl M. 1964. Historia general del libro impreso desde el origen del alfabeto hasta nuestros días. Buenos Aires: Ediciones Aureas. 293 p.
- Sabor Riera, María Ángeles. 1974-1975. Contribución al estudio histórico del desarrollo de los servicios bibliotecarios de la Argentina en el siglo XIX. Resistencia: Universidad Nacional del Nordeste. Dirección de Bibliotecas. 2 v.
- Sarlo, Beatriz. 2000. El imperio de los sentimientos. Buenos Aires: Norma. 232 p.
- Sarmiento, Nicanor. 1930. Historia del libro y de las bibliotecas argentinas. Buenos Aires: Impr. L. Veggia. 158 p.

- Sosa, Guillermo S. 1972. Manual de incunables (Historia de la imprenta hasta el siglo XVIII). Buenos Aires: Ediciones Historia del Libro. 418 p.
- Torre Revello, José. 1940. El libro, la imprenta y el periodismo en América durante la dominación española. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Investigaciones Históricas. 269, CCXXXVIII, 19 p. con il. y apéndice documental. (Publicaciones del Instituto de Investigaciones Históricas; 74).
- Torre Revello, José. 1965. Bibliotecas en el Buenos Aires antiguo desde 1729 hasta la inauguración de la Biblioteca Pública en 1812. En *Revista de Historia de América*. N° 59, 1-148.
- Ugarteche, Félix de. 1929. La imprenta argentina: sus orígenes y desarrollo. Buenos Aires: Tall. Gráf. R. Canals. 909 p.

ENGLISH TEXT

- o *Presentation**, 51

- o *Research at the Instituto de Investigaciones
Bibliotecológicas of the Facultad de Filosofía y
Letras- Universidad de Buenos Aires**
[Institute of Library Science Research- Philosophy and
Letters School - Buenos Aires University]
SUSANA ROMANOS DE TIRATEL, 53

- o *Library theory: its situation in Argentina*
ANA MARÍA MARTÍNEZ, 65

- o *The new history of books and libraries in Argentina:
background, history and periods**
ALEJANDRO E. PARADA, 73

* Translated by M. Alejandra T. Plaza.

PRESENTATION

Paraphrasing Marguerite Yourcenar, it can be asserted that time is a great sculptor. Although, as much for institutions as for people, thirty seven years are few, in both cases life has already left indelible imprints that will condition the future development in some way. After certain feats or events, things would never be the same. As if the escape to the past was closed and, at the crossroads of the present, we can only move forward.

Among others, this is our meaning given to the meeting at the Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (Institute of Library Science Research) -INIBI- of the IFLA's Division VII, Education and Research, on the occasion of the World Library and Information Congress: 70th IFLA General Conference and Council. When the proposal of this activity was made in the middle of last year, not even in our most optimistic fantasies we saw that one of the Divisions' open sessions would be performed completely at the INIBI. Furthermore, we could not even imagine that the responsibility of this two-hours activity will fall into three Argentinian professionals' hands.

The librarians from least developed countries like Argentina, are used to working silently, a little bit overwhelmed by what we consider "the ideal production's conditions" which come from other countries, while we face a daily reality that challenges our intelligence and creativity. But we are also used to fighting against it without giving up. We believe that the Section 24: Library Science Theory and Research's president, Mrs. Kerry Smith, and the secretary, Mrs. Marian Koren, must have had these in mind when they decided to trust in us and give us their support to develop this activity.

After a great deal of thinking, it seemed to us that the best way to be thankful, beyond expressing our acknowledgement by words, was to publish the participations that will take place at the INIBI on the Wednesday 25th August, 2004 in a bilingual edition. This effort is the reason of my brief presentation because, once again, my expectations have been superseded by my assistants' response. I would like here to express my gratitude to them for their valuable work and dedication. Thus, thanks are due to Graciela M. Giunti who designed, composed and subsequently persued the printing until the obtention of the final product that you have in hands. Also to María Alejandra Plaza who translated into English my conference, the one from Alejandro E. Parada and these brief words. I also want to thank Ana María Martínez who, without being directly involved with the INIBI, has contributed with her paper on Library Science Theory in Argentina as if she were part of

the institution. To Alejandro E. Parada, researcher from the Institute, who not only wrote a piece of work on a theme very close to him, the history of books and libraries in Argentina, but also carried on all the logistics and got in contact with the people necessary for this meeting to be performed successfully.

Finally, I specially wish to thank Kerry Smith and Marian Koren, president and secretary of the Section 24, for trusting us. It only remains to give a warm welcome to all the participants of this session in the hope that this little graver's touch from the great sculptor will also leave a mark on your lives.

Susana Romanos de Tiratel
Director

Buenos Aires, August 2004

**RESEARCH AT THE INSTITUTO DE
INVESTIGACIONES BIBLIOTECOLÓGICAS OF
THE FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS-
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**

[Institute of Library Science Research-
Philosophy and Letters School-
Buenos Aires University]

SUSANA ROMANOS DE TIRATEL

The Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (INIBI, according to its name in Spanish) (Institute of Library Science Research) was founded after the name of Centro de Investigaciones Bibliotecológicas (CIB, according to its name in Spanish) (Centre of Library Science Research) in 1967. The initiative and the first financial support came from the Unesco, which approved the project and included it within its Participation Programme with Member States. Carlos Víctor Penna was Chief of its Libraries, Documentation and Archives Division at that time and he had a determining influence on the CIB's foundation. For two years, the Centre belonged to the Universidad de Buenos Aires' (Buenos Aires University) Rectorate before it was transferred to the Facultad de Filosofía y Letras (Philosophy and Letters School) which recognized its status of Institute in 1996¹.

At this point in the composition of the conference, it is convenient to make a brief remark: who studies institutions' history knows that the initial objectives, the bigger agency and where the funds came from, make a distinctive imprint to the organizations. In this case, the initially called Centre, was born as a support tool for the elaboration and future implementation of a National Information Plan, according to Unesco's NATIS. The principal aims were to conduct diagnosis and evaluation research of Argentinian library situation. On the other hand, its relative institutional independence moved it away from the worries, challenges and atmosphere of teaching. Although the Career and the profession in general saw the Centre's creation as an important achievement for all, as they were not involved in its concretion, they probably may have seen the CIB as an exogenous entity and the research as something distant to their daily duties.

In spite of these considerations, the present Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas (Institute of Library Science Research) has become an important feat inside Latin American librarianship because of the following reasons: for being the first one of its kind in the region; for highlighting, with its only presence, the need of research that any profession requires to become an academic discipline; and because of the well known personalities involved

¹ El Centro de Investigaciones Bibliotecológicas – CIB – Su origen y trayectoria / Josefa E. Sabor... [et al.]. p. 533-560. In *La investigación, las bibliotecas y el libro en cien años de vida de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires* / bajo la dirección de Stella Maris Fernández; colaboradoras Ethel Bordoli... [et al.]. Buenos Aires: [s.n.], 1996. 599 p.

in its creation. In addition to the above-mentioned Penna, Josefa E. Sabor was its foundational director (1967-1973) who, with her dynamism and her recognized intellectual ability, began to shape a space of knowledge production not seen before. The Sabor's successors were, José M. Martínez (1973-1975), Emilio R. Ruiz y Blanco (1975-1983), Omar L. Benítez (1984-1988), Stella M. Fernández (1988-1997) and, at present, Susana Romanos de Tiratel (1997-). In all these years the Argentinian history was governed by military dictatorships, band of guerrillas, precarious democracy, repression, confronts and democracy. Logically, those realities affected the university whose members were silenced and dispersed. It is probably that someone, some day, will be willing to write a work which relates the country, the University, the School and the INIBI's means. In the meantime, we can affirm that all the directors contributed in a way or another to the Institute's continuity: some of them keeping what they received, other amplifying it according to the opportunities and, in spite of the economic-financial fluctuations, the most favored are the ones working from 1984 onwards.

As an example of the above-mentioned, we can refer to the INIBI's research trainees. In 1986, the Universidad de Buenos Aires (University of Buenos Aires) started an ongoing fellowship programme which concedes initiation and improvement grants to graduates (after taking part in an examination). Susana Romanos de Tiratel, who had been incorporated to the INIBI as a research assistant the previous year, presented a project and obtained the grant with "Backgrounds of the bibliographic control in Argentina: the Bibliographic Office of the University of Córdoba". In the following year two more graduates obtained the initiation grant. Alejandro E. Parada who studied "The printed world in Argentina during the nineteenth century" and Nicolás M. Tripaldi who undertook "The laboring libraries in Argentina". In 1993, María C. Cajaraville presented a project as a student and she began a career devoted to research which, unfortunately, was frustrated by a premature death in 1999. Her first work was "Integrated System of Serials Union Catalogues in Argentina: factibility study" (1993-1996). Already graduated, she completed "The Argentinian specialized journals in Social Sciences: a Library Science's perspective of the informational processes" (1996-1998) and she left unfinished a study about "The anthropological journals and the Social Anthropology's institutionalization in Argentina, 1983-1995".

The current INIBI's direction -for the first time this position was gained after taking part in an examination- has proposed and has achieved the following objectives: creation of an academic specialized journal; monographic serie's maintenance; creation of a Bibliographic Control Line in the Humanities; strengthening of the relationship with the Departamento de

Bibliotecología/ Ciencia de la Información (Library/Information Science Department); improvement of the information services for the researchers; INIBI's unification in one place.

INIBI's publications

An already closed monographic series, *Investigaciones* [Researches] was created by Josefa E. Sabor in 1971. This series published two titles: *La conducta informativa en universitarios argentinos* [Argentinian university students' information behavior] by Gustavo F. Cirigliano... et al. and *La enseñanza de la Bibliotecología en el ciclo medio: formación de un programa* [Library Science teaching in the high school: a programme formation] by Guillermo Martín Berazategui and Martha Noemí Lanzillota.

In his turn, Emilio R. Ruiz y Blanco began a still on going monographic series, *Cuadernos de Bibliotecología* [Library Science Handbooks] (1976-) and he published six volumes: *El acceso a los materiales bibliográficos* [Access to bibliographic materials] by Roberto V. Cagnoli (1976); *Un servicio limitado de referencia legislativa* [A limited legislative reference service] by Emilio R. Ruiz y Blanco (1978); *División del programa de estudio en unidades temáticas* [Curriculum's division in thematic study units] by Rosa M. Monfasani de Borga (1978); *Computadoras en bibliotecas* [Computers in libraries] por José M. P. Ferrara (1979); *Aproximación al control bibliográfico universal y sistemas relacionados* [Approach to the Universal Bibliographic Control and related systems] by Elsa M. Galeotti (1980); and *Índice general de Logos (Nº 1-13/14)* [Logos journal's general index (Nº 1-13/14)] by Emilio R. Ruiz y Blanco (1981).

Under the direction of Omar L. Benítez, another three volumes appeared: *Las Ciencias de la Información* [The Information Sciences] by Roberto Juarroz (1984); *Bibliografía básica de obras de referencia especializadas en Literatura Española* [Basic bibliography of reference works specialized in Spanish Literature] by Susana Romanos de Tiratel (1985) and *Índice de tres revistas literarias: Libra (1929), Imán (1931) y Poesía (1933)* [Index of three literary journals: Libra (1929), Magnet (1931) and Poetry (1933)] by Nélica Salvador and Elena Ardissonne (1986).

Stella M. Fernández published seven volumes: *Tesis presentadas a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires 1901-1960* [Dissertations presented to the Philosophy and Letters School of the Buenos Aires University 1901-1960] by Elsa M. Galeotti (1988); *Contribución al estudio histórico del desarrollo de los servicios bibliotecarios de la Argentina en el*

siglo XIX: índice analítico [Contribution to the historical study of the development of library services in Argentina during the 19th century: analytical index] by María Ángeles Sabor Riera (1990); *Bibliografía de antologías del cuento argentino* [Bibliography of Argentinian short stories' anthologies] by Elena Ardissonne and María Elena Davasse de Francisquelo (1991); *Miscelánea en homenaje al Dr. Domingo Buonocore: edición de las conferencias realizadas en la Feria Internacional del Libro 1991* [Miscellany in homage to Dr. Domingo Buonocore: edited conferences held at the 1991 International Book Fair] by Josefa E. Sabor... et al. (1993); *La situación bibliotecaria en la Argentina en la década de 1980* [Library situation in Argentine in the 1980 decade] by Stella Maris Fernández (1994); *La novela argentina del siglo xx: bibliografía crítica (1900-30)* [Argentinian novel in the 20th century: critical bibliography (1900-30)] by Nélida Salvador... et al. (1994); *Guía de escuelas de Bibliotecología, Archivología y Museología de la República Argentina* [Guide to Library Science, Archivology and Museology Schools in the Argentine Republic] by Stella Maris Fernández (1996). The INIBI also participated in the series *Extensión universitaria* [University extension] of the Facultad de Filosofía y Letras (Philosophy and Letters School) with *Guía de bibliotecas y centros de documentación de Capital Federal* [Guide to libraries and documentation centres of the Capital City] by Daniel González (1994) and finally, two more books were published: *Técnicas del trabajo intelectual* [Intellectual work techniques] by Stella Maris Fernández (2nd. ed. corr. and augm., 1996) and *La investigación, las bibliotecas y el libro en cien años de vida de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires* [The research, the libraries and the book in a life's century in the School of Philosophy and Letters of the University of Buenos Aires] directed by Stella Maris Fernández in collaboration with Ethel Bordoli... et al. (1996).

For her part, Susana Romanos de Tiratel together with a group of researchers and professors began the publication project of an INIBI's journal in 1998. *Información, cultura y sociedad: revista del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas* [Information, culture and society: journal of the Institute of Library Science Research] first issue was published in December 1999. It has a semiannual frequency and it has been published in a regular basis ever since. It has gradually been indexed by international bibliographic and fulltext databases. Furthermore, three new titles were published in the Institute's monographic series: *El mundo del libro y de la lectura durante la época de Rivadavia: una aproximación a través de los avisos de la Gaceta mercantil (1823-1828)* [The world of books and reading during Rivadavia's time: an approach through the Merchantil Gazette's advertisements (1823-1828)] by Alejandro E. Parada (1998); *Índice de Inicial: revista de la Nueva Generación* [Index to Initial: the

New Generation journal] by Martha J. Barbato (2000) and *Publicaciones periódicas argentinas* [Argentinian periodical journals] by Elena Ardissonne (2001). The publication of ongoing electronic bibliographic tools also began in this period: *Índice de las publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras* [Index to the Philosophy and Letters School's publications] 1998- ; in CD-ROM and Internet at: (http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/inibi_nuevo/indice-publ-ffl.htm). Finally, the coedition of a book has to be mentioned. In 2002 was published *De la biblioteca particular a la biblioteca pública: libros, lectores y pensamiento bibliotecario en los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires, 1779-1812* [From the private to the public library: books, readers and library thinking in the origins of the Buenos Aires Public Library, 1779-1812] by Alejandro E. Parada (Buenos Aires: INIBI, FFL, Ed. Errejotapé).

Researches located at the INIBI (1998-2007)

The following chart shows details of research projects based at the Institute since 1998:

Researches located at the INIBI (1998-2007)

Title	Director; researcher	Programation	Nature	State
<i>Information search process and modes and moments of intervention.</i>	Susana Romanos de Tiratel, dir.	UBACYT 1998-2000	Group	Finished
<i>The automation of Argentinian Academic libraries facing the new millenium.</i>	Elsa Barber, dir.	UBACYT 1998-2000	Group	Finished
<i>Indicators of research activity applied to argentinian journals.</i>	Susana Romanos de Tiratel, dir.	UBACYT 2001-2003	Group	Finished
<i>Libraries, information society and technology: an approach to automation and public library services in Argentine.</i>	Elsa Barber, dir.	UBACYT 2001-2003	Group	Finished
<i>Scientific production s indicators of visibility applied to argentinian</i>	Susana Romanos de Tiratel, dir.	UBACYT 2004-2007	Group	On going
<i>Online Public Access Catalogues (OPACs) in the Mercosur countries</i>	Elsa Barber, dir.	UBACYT 2004-2007	Group	On going
<i>Information and library science: new theoretical and methodological viewpoints and application contexts in the knowledge and information society.</i>	NicolÆ M. Tripaldi, dir.	UBACYT 2004-2007	Group	On going
<i>Books, library and reading history in Argentine (18th, 19th, 20th centuries)</i>	Alejandro E. Parada, research	INIBI	Individual	On going
<i>Beginnings of the Public Library in Argentine</i>	Alejandro E. Parada, research	INIBI	Individual	On going
<i>Scientific production s indicators of visibility applied to argentinian fields of Economy, History and Sociology.</i>	Nora C. L pez, research	INIBI	Individual	On going

Bibliographic research line

The Institute of Library Science Research (Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas) is maintaining a group of projects aiming to reach the *Bibliographic Control in the Humanities*. The researches have the basic and common objective of providing support to the specialized bibliography field and to contribute, in a partial way, to the bibliographic control of those thematic areas. Since the INIBI is located in a School with careers that belong to the Humanities as well as the Social Sciences, the present director considers that this strategic way of working provides visibility to the Institute and to the discipline, and facilitates, in this way, the relations with bigger research centres and centres more politically influential. Within this line there are several projects, some of them are on going and others finished: (p. 61)

Conclusions

Considering the above mentioned activities and analysing its publications, it can be said that the INIBI has had two research lines throughout its history: one bibliographic and the other one historic. On the other hand, the users' studies which were relevant during the Institute's beginnings were returned to research in the 1990 decade. At the same time, an interest on evaluative-diagnostic projects related to the application of information technology and the communication of library services was aroused. In turn, the period that started in 1985 indicated the institutionalization of the research activity: scholarship's granting, three-years planning with subsidies' allowance, internal and external evaluations that led to the break of the discipline's isolation and the opening of formal communication channels provided by the creation of INIBI's journal, *Información, cultura y sociedad* [Information, culture and society].

If the researches carried out in the rest of the country are added to this situation (see ANNEX), a preeminence of applied research, a notably lack of action research, little theoretical research, and a remarkable interest in solving local or regional problems are noticed.

Another important aspect to point out is the tendency to establish working teams under an experienced researcher's direction. This implies leaving aside individual projects, getting involved in a not always pleasant, but absolutely necessary management in order to train, to motivate and stimulate, to control and support human resources. In the following years, studies at postgraduate levels such as masters, specializations and doctorates must be created; strategies to get young graduates involved in the academic career and to increase professors' time dedicated to teaching must be designed. This is a promising start for a course of action that will enable us to sustain our efforts towards the attainment of our goals.

Title	Director; Researcher	State
<i>Bibliography of Argentinian periodical publications indexes</i>	Elena Ardissonne	Finished and published
<i>José Hernández's bibliography: 1972-2000</i>	Susana Romanos de Tiratel, Graciela M. Giunti and Martha Barbato	Finished and published
<i>Bibliography of Hispanic Literature and Fine Arts</i>	Susana Romanos de Tiratel and Graciela M. Giunti	Finished and published
<i>Guide to specialized information sources: Humanities and Social Sciences</i>	Susana Romanos de Tiratel	Finished and published the 2nd. ed.
<i>Guide to reference sources specialized in Argentinian Literature</i>	Susana Romanos de Tiratel	On going
<i>Introduction to the literature of private libraries during the 18th century</i>	Alejandro E. Parada	On going
<i>Bibliographic index to the publications of the Philosophy and Letters Faculty of the UBA</i>	Dir.: Susana Romanos de Tiratel; coord.: Graciela M. Giunti; indexing.: Silvia Contardi; database design: Adela Dibucchianico	On going. Available on CD-ROM and at the INIBI's Web
<i>ARGOS: Internet information resources in the Humanities and the Social Sciences (ARGOS)</i>	Coord.: María Alejandra Plaza with the assistance of Leticia Dobrecky... et al.	On going. Available at the INIBI's Web
<i>Library and Information Science journals Union Catalogue</i>	Coord.: Graciela M. Giunti, comp.: Ivalde Ramirez and Silvia Contardi	On going

**ANNEX: RESEARCHES IN OTHER UNIVERSITIES FROM
ARGENTINE**

**Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
Departamento de Bibliotecología**
[La Plata University, Humanities and Education Sciences School,
Library Science Department]

Title	Director	State
<i>Online Catalogues: authors' and titles' access points quality control indicators.</i>	Ana María Martínez Tamayo	Finished
<i>Corporate taxonomies for the knowledge organization in organizations</i>	Ana María Martínez Tamayo	On going
<i>Procedure in information search and library use by researchers and professors at the La Plata University: towards information resources use optimization</i>	Rosa Z. Pisarello	Finished
<i>Terminological banks: they use in thesauruses' construction and in translation</i>	Amelia Aguado	Not specified

**Universidad Nacional de Mar del Plata
Facultad de Humanidades
Departamento de Documentación**
[Mar del Plata National University, Humanities School,
Documentation Department]

Title	Director	State
<i>Prospective analysis in Social Sciences faculty's methodology and training</i>	Leopoldo Halperín Weisburg. Grupo GICIS	Not specified
<i>Regional bibliography of Southeastern Buenos Aires Province</i>	Aurora Chiriello. Grupo BIRE	Not specified
<i>Bibliography, reading and reader in the Southeast of Buenos Aires Province</i>	Aurora Chiriello	Not specified
<i>Organizational models in the information era: the networks facit the vertical structures in the information units from Mar del Plata</i>	Antonio Donato Manna. Grupo G.I.B.I.M.	Not specified
<i>Librarians' Labor insertion in the General Pueyrredón County</i>	María Graciela Chueque	Not specified
<i>Bibliometric study of the research activity in the Humanities at the Mar del Plata National University</i>	Eliás Sarz Casado. Grupo de estudios métricos	Not specified
<i>Readings as documental keys: manuals and school libraries</i>	Noemí Conforti	Not specified

Universidad Nacional de Misiones
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Departamento de Bibliotecología
 [Misiones National University, Humanities and Social Sciences
 School, Library Science Department]

Title	Director	State
<i>Library Science professional education at the UNaM</i>	Mirta J. Miranda	Finished
<i>Towards UnaMs libraries new organizational design: description, management, automation and proposals</i>	Mirta J. Miranda	On going
<i>Information sources management system for the development of the NEA –North East Area- Region</i>	Carlos José González	Not specified

Universidad Nacional de Córdoba
Facultad de Filosofía y Humanidades
 [Córdoba National University, Philosophy and Humanities School]

Title	Director	State
<i>Informational retrieval and analysis from documental film archive (TVNews, 1962-80)</i>	Silvia Olinde Romano	Not specified
<i>XVIIIth century dictionaries, grammars, lexicons and glossaries at the Preachers' Library Córdoba</i>	Matilde Elena Tagle	Not specified

LIBRARY THEORY: ITS SITUATION IN ARGENTINA

ANA MARÍA MARTÍNEZ

A theory can be defined as a set of related concepts about an object or phenomenon of our concern. A theory has several functions: it helps to accumulate and organize knowledge, provides precision and explanation of the phenomena to achieve understanding, orientates researchers for the development of hypothesis and interpretation of their findings, connects ideas, and predicts the future.

On the other hand, a concept is the mental representation of an object or phenomenon, expressed by a term. Hence, a conceptual structure can be formalized through a vocabulary of defined terms. In order to build a theory, it is necessary to select the concepts that will constitute that theory. The selection criteria depend from the own concern in that theory, thus the concepts supporting it will be included, and the remaining ones will be rejected. The concepts included will be analyzed from the approach, perspective or view point of whom is building the theory, but in order to obtain scientific value it should be empirically proved, i.e. it should be based on evidence.

Is there a library theory? Glazier and Grover¹ have proposed a taxonomy or structure for building a theory of library and information science. We have taken the freedom to reproduce here the main nucleus of that taxonomy (Fig. 1).

Out of the triangle are the phenomenon (lower level) and the vision of the world (higher level). Inside the triangle, at the lower vertex are the concepts, the terms representing them, and their definition. Ascending to the base of the triangle, it is possible to generalize and build the theory, and the paradigm.



Fig. 1. The taxonomy of theory by Glazier and Grover¹.

In our country, the conceptualization and terminology are so imprecise, that it is not easy to ascend up to the general levels. Here we pretend to show, as an example, some of those conceptual inconsistencies.

As in other Hispanic American countries, in Argentina the term for our discipline is *bibliotecología*. It is accepted that the term was created by an Argentine, Ernesto G. Gietz², and it is defined as “the science studying libraries in all their aspects”³. Its equivalent in English is *library science*. On the other hand, in Spain the term is *biblioteconomía*, defined as “the discipline in charge of conservation, organization, and administration of libraries”³, being practically a synonymous of *library management*⁴. Time ago, in our country, both terms were used in a genus/species relationship⁵, being *bibliotecología* the discipline, and *biblioteconomía* the branch of it in charge of administration, but two or more decades ago the term library management (*gestión de bibliotecas*) was well established and presently *biblioteconomía* is not used any more. However, since the textbooks from Spain has a great influence in our country, it is possible that our new generations now consider *bibliotecología* and *biblioteconomía* as synonymous⁴. These differences show by themselves the inconsistency of the definitions, and in addition there is an unsolved discussion about both terms: is our discipline a science, a technique, an art?

During 1970s, and under European influence (mainly from Spain), the concept *documentation* was incorporated in our country, linked to *library science*. López Yepes^{6, 7} has explained with detail four positions about this: a) authors considering that *library science* includes *documentation*, b) authors assuring that *documentation* includes *library science*, c) those postulating a parallelism among both disciplines, and d) those perceiving *library science* and *documentation* as different disciplines.

In spite of the above disagreement, it has been accepted in Argentina that library science and documentation can be unified in only one profession. Therefore, the academic degrees of librarian-documentalist, licentiate in library science and documentation, professor of library science and documentation, etc., were established. But in the last ten years, two Argentine universities have incorporated a new denomination, these time under North American influence: the academic degrees in library and information science⁸. All these academic degrees have similar incumbencies and are recognized by librarians professional associations.

We can analyze some definitions of these terms. ISO standard 5127/1⁹, which pretends to standardize the vocabulary of documentation and information, offers the following definition for *library science* (as well as for the French *bibliothéconomie*) “information science applied to the organization, administration, and operations of libraries”. For *documentation*, it has two

definitions: “1) continuous and systematic collection and processing of recorded information for the purposes of its storage, retrieval, utilization or transmission”, and “2) set of documents collected for a specific purpose”. Finally, *information science* is “study of the functions, the structure and the transmission of information, and also the management of information systems”. Following these definitions *library science* is a branch of *information science*, but *documentation* (which at the same time is a discipline and its object) is an independent discipline, thus in some countries (as well as in the ISO standard), the form *information and documentation* is preferred, and was also accepted by the International Federation of Information and Documentation (FID). In this sense, the same ISO standard considered *documentation center* and *information center* as synonymous, but not *library* which is a different organization.

Other authors, studied by López Yepes⁷, argue that *library science* manage documents as physical objects, *documentation* explodes information contained in primary documents in order to elaborate secondary documents, and finally, *information science* investigates information properties and behavior, the forces governing the flow and use of information, and the manual and mechanical techniques of the informative process, to obtain efficacy in storage, retrieval and dissemination”.

However in the United States, *information science* is a concept that substituted *documentation*¹⁰, and although it maintains certain relation to *library science*, its field of performance in related specifically with scientific, technological and social information for decision making^{11, 12}. On the other hand, authors like the Cuban Setién Quesada¹³ consider that documentation is not more standing, while archive science¹⁴, library science, bibliography and information science maintain their continuity.

The terminological diversity also affects other specific areas. In Table 1, as an example, we show some terms used in Argentina for information processing by subject.

Table 1. Terms used in Argentina for information processing by subject

Library science ¹⁵	Documentation ¹⁶
Technical process	Documentary description
... Cataloguing	.... Bibliography description
... Classification	.... Subject description (or analysis)
..... Assigning subject headings or descriptors	..... Pre- or post-coordinate indexing
..... Classification, in a proper sense	..... Classification
	..... Abstracting (or condensation)

Whatever the academic title and the vocabulary used, it can be said that in our country we expect that the same professional may run a library, a documentation center, or the other information systems orientated to decision making. Of course, the denominations of this professional are equally imprecise: librarian, documentalist, librarian-documentalist, bibliotecologist, information professional, information scientist, etc., are only some used or pretended terms.

In addition, it is important to take into account the idea that society has about these terms. In our country, *library science*, *library*, and *librarian* are terms recognized by the community, although they have, unfortunately, a poor image. *Documentation* used to be understood as a set of legal or administrative documents, usually required to satisfy the enormous and influential state bureaucracy, while *documentary* and *documentalist* are related to certain movie genre and its creator. *Information science* and *information professional* are misunderstanding in the sense of journalism and journalist, or other professions related with mass media.

Then, it seems that neither we, the librarians, are able to define and denominates our fundamental concepts, nor the community we pretend to serve recognize or appreciate them. However, Argentine librarians have a clear knowledge of our most relevant functions, for instance:

1. To select information recorded in any physical support.
2. To analyze and organize information in order to create secondary information sources.
3. To provide services that make the access to information possible, including user training.
4. To manage information systems and organizations, having the user as the beneficiary of all our actions.
5. To incorporate the necessary and sufficient technology to optimize the above mentioned functions.
6. To investigate and develop our professional creativity in favor of the community.
7. To intervene in order to assure the right of everybody to access information, reject any form of censorship, and defend our informative institutions.

These functions deserve a theory that supports them as a whole, but as we mentioned at the beginning, it is not an easy task. This difficulty is not exclusively for Argentina, since similar situations occur in other countries: is

a deficiency of our own discipline. However, there is a real interest in develop this theory, as can be seen in previously cited works, as well as those from Vickery¹⁷, Hjørland¹⁸ and McGrath¹⁹, among others.

Notas

- ¹ Glazier, Jack D., Grover, Robert (2002). A multidisciplinary framework for theory building. *Library Trends*; 50(3):317-329.
- ² Gietz, Ernesto G. *Bibliotecas y elementos bibliográficos*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, 1940.
- ³ Real Academia Española. *Diccionario de la lengua española* [en línea]. 22^a ed. Madrid: La Academia, 2003. Available at: <http://www.rae.es>
- ⁴ Moreiro González, José Antonio. El estudio de la información documental: la diversidad denominativa. En: *Actas del III Congreso de Historia de la Cultura Escrita*. Madrid: Universidad de Alcalá, 1998, p. 27-50.
- ⁵ Buonocore, Domingo. *Diccionario de bibliotecología: términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materiales afines*. 2^a ed. Buenos Aires: Marymar, 1980.
- ⁶ López Yepes, José, Ros García, Juan. *¿Qué es documentación?: teoría e historia del concepto en España*. Madrid: Editorial Síntesis, 1993.
- ⁷ López Yepes, José. *Hacia una teoría de la documentación*. En su: López Yepes, José. *Manual de información y documentación*. Madrid: Pirámide, 1996.
- ⁸ In United States, the phrase used is *library and information science*, which should be translated as *ciencia de la biblioteca y la información*, but in our country the preferred phrase is *bibliotecología y ciencia de la información*, i.e. *library science and information science*, which is not exactly the same.
- ⁹ International Organization for Standardization. *Documentation and information: vocabulary. Part 1: basic concepts*. Geneva: The Organization, 1983. (International standard ISO 5127/1).
- ¹⁰ American Society of Information Science and Technology. *History* [en línea]. Silver Spring: The Society, 2004. Available at: <http://www.asis.org/AboutASIS/the-society.html>.
- ¹¹ Saracevic, Tefko. *Information science*. *JASIS* 1999; 50(12):1051-63.
- ¹² Garfield, Eugene. *The role of information scientist*. *The Scientist* 1987; 1(22):9.
- ¹³ Setién Quesada, Emilio. *Tendencias actuales de la metodología bibliotecológica*. II Encuentro de Directores y I Encuentro de Docentes de

Bibliotecología del Mercosur. Buenos Aires, 28-29 de noviembre de 1997.

¹⁴ In Argentina, the studies in Archive Science are separated from those of Library Science, except in Universidad de Buenos Aires, where the first is a major of the second one.

¹⁵ Sabor, Josefa, comp. Manual de bibliotecología. México: Kapelusz Mexicana, 1984.

¹⁶ Guinchat, C.; Menou, M.; Blanquet, M.F. Introducción general a las ciencias y técnicas de la información y documentación. 2 ed. Madrid: Cindoc, Unesco, 1990, p. 125-158

¹⁷ Vickery, Brian. Metatheory and information science. J Docum 1997; 53(5):457-76.

¹⁸ Hjørland, Birger. Theory and metatheory of information science: a new interpretation. J Docum 1998; 54(5):606-21.

¹⁹ McGrath, William E. Explanation and prediction: building a unified theory of librarianship, concept and review. Library Trends 2002; 50(3)350-70.

THE NEW HISTORY OF BOOKS AND LIBRARIES
IN ARGENTINA

BACKGROUND, HISTORY AND PERIODS

ALEJANDRO E. PARADA

The history of the History of Books and Libraries in Argentina is, no doubt, a complex, scattered and heterogeneous assignment, full of positive and negative surprises. In order to undertake its analysis, it is necessary to pay attention to the social, political and economic context of a State, like the Argentinian, which was shaped by numerous and different migratory flows. In this way, Argentina constitutes a rich confluence of native identities strongly ruled by foreign aspects and looks, specially the ones arising from Europe. Its development in Library Science and, consequently, its library history, has fluctuated between these two contexts: its American destiny and the European and Anglosaxon influences.

Within this brief panorama, it is possible to divide the History of Books and Libraries in Argentina in four well differentiated periods: 1) the beginning of the History of Libraries represented by the figure of Paul Groussac; 2) the golden Age of Argentinian library historiography with the contributions of José Torre Revello and Guillermo Furlong; 3) the foundation of a factic or descriptive period, initiated by the publication of a great variety of works dealing with printing, books, journalism and libraries; and 4) the modern transition from the History of Book to the History of Reading, as a consequence of the relevance of the History of Culture. In this exposition, we will show some of its principal works, tendencies and characteristics.

1) The first history related to a library was the one written by Paul Groussac for the publishing of the first volume of the *Catálogo metódico de la Biblioteca Nacional* [Methodic catalogue of the National Library] (1893). The historiographical outline adopted by Groussac, in this case, is very similar to other contributions of this period. The author adheres to a tidy and well documented exposition of the different events of this institution since 1810 through 1892. In his careful historic prose, influenced by the French school and his literary references, the positivist and scientific atmosphere is prominent. At that moment, the librarian's image was synthesized by a person intellectually diligent in other activities different from the libraries (such is Groussac's case), by the library empirism, and by the bibliographic collections' need to fulfill the mission of social utility for users. In this way, the good library director paradigm was summarized in an erudite and refined librarian.

On the other hand, it is also important to draw the attention to a previous work which belongs to this first stage, the book under discussion is: *Las bibliotecas europeas y algunas de la América Latina* [European libraries and some from Latin America] (1877) by Vicente G. Quesada. Although it is not a library history work in itself, because it refers to that present time, most of its chapters outline the origins and development of many European libraries

from an Argentinian intellectual's point of view. Moreover, Quesada has established the background for the comparative studies in our profession.

2) The 1940 decade was one of the most important stages related to the historical studies of libraries in Argentina. It can be referred as a foundational period, as long as three very important works appeared in Latin America. They opened a new research path: *Bibliotecas argentinas durante la dominación hispánica* [Argentinian libraries during the Spanish domination] (1944), *Orígenes del arte tipográfico en América* [Origins of the typographic Art in America] (1947), both written by Guillermo Furlong and, mainly, *El libro, la imprenta y el periodismo en América durante la dominación española* [Books, printing and journalism in America during the Spanish domination] (1940) by José Torre Revello. Nowadays, the last one is considered a classic, at the same level as, for instance, *Books of the brave* by Irving A. Leonard (1949). It is important to highlight three characteristics of these works. Firstly, the study of private and institutional libraries' inventories and the analysis of the lists of books shipped to America. In a second place, the historiographic purpose of these contributions. They had the intention to show that, in spite of the rules which limited their use, printed books circulated copiously in the Spanish colonies. Finally, their last objective was to attack the "black legend" which attributed to Spain the responsibility of the cultural delay of its overseas possessions.

3) A large number of works which provided a great amount of numeric information related to the historical development of our libraries was published between 1910 and 1980. Some of the most important contributions of this period follow: *Nuestras bibliotecas desde 1810* [Our libraries since 1810] (1910) by Amador L. Lucero, *Historia del libro y de las bibliotecas argentinas* [History of Argentinian books and libraries] (1929) by Nicanor Sarmiento, *La imprenta argentina: sus orígenes y desarrollo* [Argentinian printing: its origins and development] (1929) by Félix de Ugarteche, *Libros y bibliotecas* [Books and libraries] (1939) by Juan Pablo Echagüe, *Libros de derecho en bibliotecas particulares cordobesas: 1573-1810* [Law books in private libraries in Córdoba province 1573-1810] (1945) by Carlos A. Luque Colombres, *Bibliotecas privadas de Salta en la época colonial* [Private libraries in Salta province during colonial times] (1946) by Atilio Cornejo, *La biblioteca de los jesuitas de Mendoza durante la época colonial* [The Jesuits' library in Mendoza province during colonial times] (1949) by Juan Draghi Lucero, *Historia y bibliografía de las primeras imprentas rioplatenses* [History and bibliography of the first printing in the Río de la Plata] (1953) by Guillermo

Furlong, *Bibliotecas jurídicas en el Buenos Aires del siglo XVII* [Law libraries in the XVIIth century Buenos Aires] (1955) by Vicente Osvaldo Cutolo, *Las bibliotecas en Catamarca en los siglos XVII, XVIII y XIX* [The libraries in Catamarca province in the 17, 18 and 19th centuries](1955) by Ramón Sosa Olmos, *Bibliotecas cuyanas del siglo XVIII* [Libraries from Cuyo in the 18th century] (1961) by Jorge Comadrán Ruiz, *Bibliotecas en el Buenos Aires antiguo* [Libraries in Ancient Buenos aires] (1965) by Torre Revello, *Historia social y cultural del Río de la Plata: 1536-1810* [Social and cultural history in the Río de la Plata :1536-1810] (1969) by Furlong, etcetera. This period is closed by a title of vital significance: *Contribución al estudio histórico del desarrollo de los servicios bibliotecarios de la Argentina durante el siglo XIX* [Contribution to the historical study of the development of library services in Argentina during the 19th century] (1974-75) by María Ángeles Sabor Riera. This work globally synthesizes Argentinian libraries' condition from the hispanic era through 1910.

The analysis of libraries' evolution during the above-mentioned stage was characterized by the interpretation and description of the historic course of those institutions. This aspect is fundamentally shown in Sabor Riera's book, which provides technical and professional elements inherent to librarians. Still during this period, it is important to point out the publication of four works that become also known outside Argentina: *Historia general del libro impreso* [General history of the printed book] (1964) by Raúl M. Rosarivo, *Manual de incunables: historia de la imprenta hasta el siglo XVIII* [Incunabula manual: the history of printing until the 18th century] (1972) by Guillermo S. Sosa, *La imprenta en Hispanoamérica* [The printing in Hispanic America] (1977) by Stella Maris Fernández, and *Historia gráfica del libro y la imprenta* [Graphic history of books and printing] (1977) by Víctor Nep.

4) Untill the end of the 70s, as it was detailed above, the Library History in Argentina was restrained to the empirical-positivist model, in other words, what is called the "history science". Nevertheless, this tendency began to leave, little by little, space to other historiographic orientations. Thus, diverse understandings slowly gained ground, such as "total history", the "Annales school" and, more recently the "new criticism". The Social Sciences, the qualitative studies, and the History of Culture influenced in the new Argentinian contributions on the historic development of libraries. In addition, a number of specialists from other disciplines (literary researchers, philologists, sociologists, Art historians) undertook this thematic from other perspectives. Moreover, the study of Library History suffered a remarkable twist, since the His-

tory of reading (its practices, appropriations and representations) has totally re-defined our field of study.

It is important to mention, only as examples, some of these works. Following an arbitrary selection, they are: *Libros y lecturas en la época de la Ilustración* [Books and libraries during the Enlightenment] (1989), *La biblioteca porteña del obispo Azamor y Ramírez* [The bishop Azamor Ramírez's library in Buenos Aires] (1994), *Libros, bibliotecas y lecturas* [Books, libraries and readings] (1999), works written by Daisy Rípodas Ardanaz; *Sectores populares, cultura y política* [Popular sectors, culture and politics] (1995), by Leandro H. Gutiérrez and Luis Alberto Romero; *El imperio de los sentimientos* [The feelings' empire] (1985), by Beatriz Sarlo; *El discurso criollista en la formación de la Argentina Moderna* [The "criollista" discourse in the formation of the Modern Argentina] (1988), by Adolfo Prieto; *La biblioteca jesuítica de la Universidad Nacional de Córdoba* [The Jesuits' library in the Cordoba National University] (2000), book compiled by Marcela Aspell and Carlos A. Page; *Religión y cultura: libros, bibliotecas y lecturas del clero secular rioplatense* [Religion and culture: secular clergy's books, libraries and readings in the Rio de la Plata] (2001), by Roberto Di Stefano; *Para una historia de la enseñanza de la lectura y la escritura en Argentina* [Towards a history of teaching reading and writing in Argentina] (2002), edited by Héctor Rubén Cucuzza; *El mundo del libro y la lectura durante la época de Rivadavia* [The world of books and reading during Rivadavia's time] (1998), *De la biblioteca particular a la biblioteca pública* [From the private to the public library] (2002), both by Alejandro E. Parada, etcetera. It is impossible to leave aside the important work of an Argentinian who lives abroad: *Una historia de la lectura* (1998) [A history of reading], by Alberto Mangel. At this stage, the Library history was revitalized by the contribution of the History of Culture, widening its research area to themes that were not considered in the past.

On the eve of the World Library and Information Congress: 70th IFLA General Conference and Council (Buenos Aires, 2004), it is convenient to make a balance of our way of performing and reflecting on library history. Although the History of Libraries in Argentina is still a modest one, it had always been a fertile ground going jointly the international historiography. Along its development, many steps were superseded by relevant accomplishments. In the first place, José Torre Revello's pioneer contributions, who started to make this kind of studies which were left behind by many historians. Secondly, it is relevant to point out the Argentinian librarians and historians' ability to accept the challenge of the new ideas presented by authors

such as Roger Chartier, Peter Burke, Robert Darnton, Carlo Ginzburg and Armando Petrucci, whose conceptions led to the History of Modern Reading. In spite of remaining much to do, such is the case of a “General history of libraries and reading practices in Argentina”, at present there are some essential steps towards the fulfillment of this aim in the near future.

Bibliografía

- Aspell, Marcela y Carlos A. Page, comps. 2000. La Biblioteca Jesuítica de la Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba.
- Comadrán Ruiz, Jorge. 1961. Bibliotecas cuyanas del siglo XVIII. Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo. Biblioteca Central. 143 p.
- Cornejo, Atilio. 1946. Bibliotecas privadas de Salta en la época colonial. In *Boletín del Instituto de San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta*. Vol. 4, nº 16, 67-109.
- Cuczza, Héctor Rubén, dir. 2002. Para una historia de la enseñanza de la lectura y la escritura en Argentina. Buenos Aires: Miño y Dávila. 344 p.
- Cutolo, Vicente Osvaldo. 1955. Bibliotecas jurídicas en el Buenos Aires del siglo XVII. In *Universidad*. nº 30, 105-183.
- Di Stefano, Roberto. 2001. Religión y cultura: libros, bibliotecas y lecturas del clero secular rioplatense (1767-1840). In *Bulletin Hispanique*. No. 2, 511-541.
- Draghi Lucero, Juan. 1949. La biblioteca de los jesuitas de Mendoza durante la época colonial. In *Revista de Historia*. Año 1, nº 1, 95-165.
- Echagüe, Juan Pablo. 1939. Libros y bibliotecas: influencia de las bibliotecas en el proceso histórico argentino. Buenos Aires: Comisión Protectora de Bibliotecas Populares. 103 p.
- Fernández, Stella Maris. 1977. La imprenta en Hispanoamérica. Madrid: ANABA. 206 p.
- Fernández, Stella Maris. 1994. El libro en Hispanoamérica. En Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII; bajo la dirección de Hipólito Escolar. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Pirámide. p. 447-497.
- Furlong, Guillermo. 1944. Bibliotecas argentinas durante la dominación hispánica. Buenos Aires, Huarpes. 180 p.

- Furlong, Guillermo. 1947. Orígenes del arte tipográfico en América: especialmente en la República Argentina. Buenos Aires: Huarpes. 225 p.
- Furlong, Guillermo. 1953. Historia y bibliografía de las primeras imprentas rioplatenses: 1700-1850. Buenos Aires: Guaranía. 4 v.
- Furlong, Guillermo. 1969. Historia social y cultural del Río de la Plata, 1536-1810; el trasplante cultural: Arte. Buenos Aires: TEA. p. 1-80.
- Groussac, Paul. 1893. "Prefacio", In Catálogo metódico de la Biblioteca Nacional seguido de una tabla alfabética de autores. Tomo primero. Ciencias y artes. Buenos Aires: Biblioteca Nacional. p. v-xcix.
- Gutiérrez, Leandro H. y Luis Alberto Romero. 1995. Sectores populares, cultura y política: Buenos Aires en la entreguerra. Buenos Aires: Sudamericana. 212 p.
- Leonard, Irving A. 1996. Los libros del Conquistador. México: Fondo de Cultura Económica. 399 p.
- Lucero, Amador L. 1910. Nuestras bibliotecas desde 1810. Buenos Aires: Impr. Coni. 190 p.
- Luque Colombes, Carlos A. 1945. Libros de derecho en bibliotecas particulares cordobesas: 1573-1810. Córdoba: Universidad Nac. de Córdoba, Instituto de Estudios Americanistas. 78 p.
- Manguel, Alberto. 1998. Una historia de la lectura. Madrid: Alianza, Fundación Germán Sánchez Ruipérez. 396 p.
- Nep, Víctor. 1977. Historia gráfica del libro y la imprenta. Buenos Aires: Leru. 351 p.
- Parada, Alejandro E. 1998. El mundo del libro y de la lectura durante la época de Rivadavia: una aproximación a través de los avisos de La Gaceta Mercantil (1823-1828). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas. 174 p.
- Parada, Alejandro E. 2002. De la biblioteca particular a la biblioteca pública: libros, lectores y pensamiento bibliotecario en los orígenes de la Biblioteca Pública de Buenos Aires, 1779-1812. Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, Facultad de Filosofía y Letras, UBA; Ediciones Errejtapé. 200 p.
- Prieto, Adolfo. 1988. El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna. Buenos Aires: Sudamericana. 241 p.

- Quesada, Vicente G. 1877. Las bibliotecas europeas y algunas de la América Latina. Buenos Aires: Imprenta y Librerías de Mayo. 651 p.
- Rípodas Ardanaz, Daisy. 1989. Libros y lecturas en la época de la Ilustración. En *Historia general de España y América. América en el siglo XVIII. La Ilustración en América*. Madrid: Rialp. T. XI-2, p. 467-496.
- Rípodas Ardanaz, Daisy. 1994. La biblioteca porteña del obispo Azamor y Ramírez: 1788-1796. Buenos Aires: PRHISCO-CONICET. 199 p.
- Rípodas Ardanaz, Daisy. 1999. Libros, bibliotecas y lecturas. En *Academia Nacional de la Historia. Nueva Historia de la Nación Argentina: 3. Período español (1600-1810)*. Buenos Aires: Planeta. p. 247-279.
- Rosa Olmos, Ramón. 1955. Las bibliotecas catamarqueñas en los siglos XVII, XVIII y XIX. In *Arbol*. N° 1, 11-22.
- Rosarivo, Raúl M. 1964. Historia general del libro impreso desde el origen del alfabeto hasta nuestros días. Buenos Aires: Ediciones Aureas. 293 p.
- Sabor Riera, María Ángeles. 1974-1975. Contribución al estudio histórico del desarrollo de los servicios bibliotecarios de la Argentina en el siglo XIX. Resistencia: Universidad Nacional del Nordeste. Dirección de Bibliotecas. 2 v.
- Sarlo, Beatriz. 2000. El imperio de los sentimientos. Buenos Aires: Norma. 232 p.
- Sarmiento, Nicanor. 1930. Historia del libro y de las bibliotecas argentinas. Buenos Aires: Impr. L. Veggia. 158 p.
- Sosa, Guillermo S. 1972. Manual de incunables (Historia de la imprenta hasta el siglo XVIII). Buenos Aires: Ediciones Historia del Libro. 418 p.
- Torre Revello, José. 1940. El libro, la imprenta y el periodismo en América durante la dominación española. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Investigaciones Históricas. 269, CCXXXVIII, 19 p. con il. y apéndice documental. (Publicaciones del Instituto de Investigaciones Históricas; 74).
- Torre Revello, José. 1965. Bibliotecas en el Buenos Aires antiguo desde 1729 hasta la inauguración de la Biblioteca Pública en 1812. In *Revista de Historia de América*. N° 59, 1-148.
- Ugarteche, Félix de. 1929. La imprenta argentina: sus orígenes y desarrollo. Buenos Aires: Tall. Gráf. R. Canals. 909 p.